

Programa de Documentação de Línguas e Culturas Indígenas

Projeto 914BRA4010

Edital (nº e cargo): Edital 016/2013 – Documentação de acervos culturais sonoro-musicais

Parcela: 02

Produto (descrição): Documento técnico 02, referente às gravações integrais de áudio, produzidas em período de campo em aldeia(s) do povo indígena selecionado na etapa - conforme cronograma estabelecido de comum acordo com as comunidades Mbyá-Guarani, Baniwa, Tikmu un/Maxakali, Enawene Nawe, Krahô, Guarani-Kaiowá, entre outras - em formato digital PCM, 24 bits 48kHz, em mídia ótica, acompanhadas de Boletim de descrição sumária do material gravado, indicando duração, momento e local de realização das tomadas, descrição/contextualização inicial do repertório gravado, comentários gerais, de acordo com formulário modelo indicado pela Coordenação Geral do Projeto.

- Boletim de descrição sumária das gravações de áudio realizadas no Subprojeto Mbyá-Guarani, em dez. 2013 -

Etnia: Mbyá-Guarani

Local: Aldeia Três Palmeiras (Aracruz - ES)

Período: 15-20 dez. 2013

Coordenador: Eduardo Barcellos

Pesquisadores indígenas: Parati-Mirim (RJ): Alexandre Kuaray Mirin, Genilson da Silva, Edmilson Karai da Silva; Sapukai (RJ): Thiago Wera Benite da Silva, Francisco Karai Tataendy Fernandes da Silva; Araponga (RJ): Marcio Kuaray da Silva, Juninho Makano; Boa Esperança (ES): Vanda de L. Carvalho; Piraque-Açu (ES): Rodrigo da Silva; Três Palmeiras (ES): Edson dos Santos, Alexandre Ferreira.

Pesquisadora convidada: Anita

Pesquisador convidado/técnico de áudio: Leonardo Pires Rosse

Xeramos e parteiras: Sapukai (RJ): Rosa da Silva, Genira da Silva, João da Silva; Araponga (RJ): Augustinho da Silva, Marciana Pará Mirim de Oliveira; SC: Graciliano

Parâmetros dos arquivos de áudio: PCM (.wav)/48 kHz/24 bit/estéreo

Equipamento utilizado: gravadores *Zoom H4n*; microfones *AKG C214*, *Audio-Technica AT8035*, *Octava MK-012*, *Rode NT5*, *Sanken Cms-9*; antivento/antichoque *Rycote S-Series*; computador portátil com interface externa de áudio *Focurrite Saffire Pro10*.

125 arquivos sonoros digitais, wav,; - 26h33min59seg 61 mp3 _20:13:53

gmb - Guarani Mbyá

lpr_Leonardo Rosse

aud - audio

data - aaaammdd

duração - hhmmss
nn - numeração sequencial

bw_lpr_aud_201017_

Índice geral dos arquivos:

Nome do arquivo:	Descrição Sumária:	Página:
GMB_LPR_AUD_20131215_01a.wav (...) GMB_LPR_AUD_20131216_14.wav	15-16 dez. 2013 • Sessões com lideranças, <i>xeramos</i> e parteiras na “cabana”	03
GMB_LPR_AUD_20131217_15a.wav (...) GMB_LPR_AUD_20131217_32d.wav	17 dez. 2013 • Sessão de gravação multicanal na <i>opy</i> (“casa de reza”)	06
GMB_LPR_AUD_20131217_33.wav (...) GMB_LPR_AUD_20131220_58.wav	17-20 dez. 2013 • Sessões com lideranças, <i>xeramos</i> e parteiras na “cabana”; • Depoimentos; • Caminhada em direção ao mar; • <i>Xondaro</i>	12

Índice detalhado dos arquivos:

15-16 dez. 2013

- Sessões com lideranças, *xeramos* e parteiras na “cabana”

Arquivo:	Duração:	Conteúdo (Situação; Repertório Musical; Paisagem Sonora; Narração; Termo Nativo):	Formação (Instrumentos) / Termo Nativo:	Observações:
GMB_LPR_AUD_20131215_01a.wav	36'02"	Sessão com lideranças, <i>xeramos</i> e parteiras na “cabana”.	-- Voz Feminina Infantil Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Membranofone / <i>Anguapu</i>	“Cabana” é como chamam uma casa coletiva central na aldeia, onde foram realizadas grande parte das atividades do Encontro. Toninho fala a partir de 02'10"; Sr. Augustinho fala a partir de 08'00"; Sr. João fala a partir de 13'50"; Sr. Augustinho volta a falar em 21'35"; Nelson (?) fala em 23'07"; a partir de 29'30" o coral <i>Kwaray Ren Txãkã</i> , da própria aldeia Três Palmeiras, se apresenta. Tomada feita com dois microfones NT5 fixos, afixados no teto da casa. Edson, um dos pesquisadores indígenas locais, operou o gravador durante parte da manhã.
GMB_LPR_AUD_20131215_01b.wav	05'38"	Apresentação do coral <i>Kwaray Ren Txãkã</i> .	Voz Feminina Infantil Voz Masculina Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Membranofone / <i>Anguapu</i>	Gravado com microfone <i>Cms-9</i> , paralelamente ao arquivo de fim 01a. Tomada iniciada com canto em andamento. Articulação do canto em 01'45".
GMB_LPR_AUD_20131215_02.wav	03'16"	Continuação da sessão com lideranças, <i>xeramos</i> e parteiras.	--	Toninho fala a partir de 02'20". Tomada feita com dois microfones NT5 fixos, afixados no teto da casa.

Arquivo:	Duração:	Conteúdo (Situação; Repertório Musical; Paisagem Sonora; Narração; Termo Nativo):	Formação (Instrumentos) / Termo Nativo:	Observações:
GMB_LPR_AUD_20131215_03.wav	12'30"	Continuação do anterior.	--	
GMB_LPR_AUD_20131215_04.wav	38'17"	Continuação do anterior.	--	Sr. João fala no início da tomada; outro homem fala em 24'40".
GMB_LPR_AUD_20131215_05.wav	02:04'13"	Continuação do anterior.	--	Retomada da sessão após o almoço. Toninho fala no início; Sr. Augustinho fala em 05'45"; Sr. Graciliano (?) fala em 20'00"; uma senhora (mulher do Sr. Augustinho ?) fala em 36'20"; Nelson (?) fala em 53'50; outra senhora fala em 59'15"; Toninho fala em 01:23'20".
GMB_LPR_AUD_20131215_06.wav	01:12'12"	Continuação do anterior.	--	Sandra fala em 21'50"; Sr. Augustinho (?) fala em 45'05"; Toninho fala em 49'15".
GMB_LPR_AUD_20131215_07.wav	00'28"	Continuação do anterior.	--	
GMB_LPR_AUD_20131216_09.wav	09'40"	Sessão com lideranças, <i>xeramos</i> e parteiras na "cabana".	--	Toninho fala.
GMB_LPR_AUD_20131216_10.wav	05'26"	Continuação do anterior.	--	Toninho fala.
GMB_LPR_AUD_20131216_11a.wav	01:46'54"	Continuação do anterior.	-- Vozes Mistas Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Membranofone / <i>Anquapu</i>	Apresentação do coral <i>Kõedjuren Txãkã</i> , da aldeia Boa Esperança, no início do arquivo. Articulações do canto em 05'05" e 09'25". Toninho fala em 13'30"; Nelson fala em 16'40"; Ernesto fala em 21'00"; Toninho fala em 37'30"; Sandra fala em 45'25"; Nelson fala em 49'00" (discussão com intervenções de pessoas diferentes); Sr. Graciliano fala em 51'15" e em 52'40" sobre agricultura, plantio; Toninho fala em 01:39'10". A pausa para almoço aconteceu logo depois dessa tomada.
GMB_LPR_AUD_20131216_11b.wav	11'41"	Apresentação do coral da aldeia Boa Esperança.	Vozes Mistas Cordofone Pinçado (Violão) /	Articulações do canto em 03'30" e 07'45". Gravado com microfone <i>Cms-9</i> , paralelamente ao início do arquivo de fim 11a.

Arquivo:	Duração:	Conteúdo (Situação; Repertório Musical; Paisagem Sonora; Narração; Termo Nativo):	Formação (Instrumentos) / Termo Nativo:	Observações:
			<i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Membranofone / <i>Anguapu</i>	
GMB_LPR_AUD_20131216_12.wav	14'25"	Alguns dos pesquisadores indígenas do Rio de Janeiro cantam informalmente durante pausa do almoço.	Vozes Mistas Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i>	Canto na cabana. Eduardo filmou. Articulação do canto em 03'25" e 09'05". Gravado com microfone Cms-9.
GMB_LPR_AUD_20131216_13.wav	02:04'13"	Continuação da sessão com lideranças, <i>xeramos</i> e parteiras.	--	Sr. Augustinho fala em 01'25" sobre plantio; Sr. João fala em 27'00" sobre agricultura e medicina; e em 01:06'15" sobre parto; Marcolino fala em 01:10'20", complementando a intervenção anterior; Toninho conclui em 01:33'50", sintetizando as outras falas.
GMB_LPR_AUD_20131216_14.wav	05'52"	Continuação do anterior.	--	

17 dez. 2013

• Sessão de gravação multicanal na *opy* (“casa de reza”)

Arquivo:	Duração:	Conteúdo: (Situação; Repertório Musical; Paisagem Sonora; Narração; Termo Nativo):	Formação (Instrumentos) / Termo Nativo:	Observações:
				As tomadas dessa sessão (17 dez. 2013) foram realizadas na “casa de reza”, com equipamento multicanal. Os microfones utilizados em cada canal são os que seguem: a. <i>Rode NT5</i> ; b. <i>Rode NT5</i> ; c. <i>AKG C214</i> ; d. <i>AKG C214</i> ; e. <i>Shure SM57</i> ; f. <i>Octava MK-012</i> .
GMB_LPR_AUD_20131217_15a.wav GMB_LPR_AUD_20131217_15b.wav GMB_LPR_AUD_20131217_15c.wav GMB_LPR_AUD_20131217_15d.wav	05’03”	Jovens do Rio de Janeiro cantam com violão, violino e chocalho.	Voz Masculina Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Chocalho Globular	Enquanto montava o equipamento para a sessão de gravação, alguns dos jovens pesquisadores do Rio de Janeiro se divertiam tocando e cantando. Logo que terminamos essa montagem, gravamo-los um pouco.
GMB_LPR_AUD_20131217_16a.wav GMB_LPR_AUD_20131217_16b.wav GMB_LPR_AUD_20131217_16c.wav GMB_LPR_AUD_20131217_16d.wav	05’34”	Continuação do anterior.	Voz Masculina Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Chocalho Globular	
GMB_LPR_AUD_20131217_17.wav	14’56”	Sr. Augustinho fala sobre o repertório que será gravado em seguida.	--	Tomada gravada com microfone <i>AT8035</i> em <i>boom</i> , bem como as duas próximas.

Arquivo:	Duração:	Conteúdo: (Situação; Repertório Musical; Paisagem Sonora; Narração; Termo Nativo):	Formação (Instrumentos) / Termo Nativo:	Observações:
GMB_LPR_AUD_20131217_18.wav	08'39"	Sr. Graciliano fala sobre o repertório que será gravado em seguida.	--	
GMB_LPR_AUD_20131217_19.wav	31'25"	Sr. João fala sobre o repertório que será gravado em seguida.	--	
GMB_LPR_AUD_20131217_20a.wav GMB_LPR_AUD_20131217_20b.wav GMB_LPR_AUD_20131217_20c.wav GMB_LPR_AUD_20131217_20d.wav GMB_LPR_AUD_20131217_20e.wav	05'54"	Coral <i>Kwaray Ren Txãkã</i> .	Voz Feminina Infantil Voz Masculina Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Membranofone / <i>Anguapu</i>	Articulação do canto em 02'37".
GMB_LPR_AUD_20131217_21a.wav GMB_LPR_AUD_20131217_21b.wav GMB_LPR_AUD_20131217_21c.wav GMB_LPR_AUD_20131217_21d.wav GMB_LPR_AUD_20131217_21e.wav GMB_LPR_AUD_20131217_21f.wav	08'26"	Coral <i>Kõedjuren Txãkã</i> .	Vozes Mistas Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Membranofone / <i>Anguapu</i>	Articulação do canto em 03'40".
GMB_LPR_AUD_20131217_22a.wav GMB_LPR_AUD_20131217_22b.wav GMB_LPR_AUD_20131217_22c.wav	14'05"	Coral <i>Kwaray Ren Txãkã</i> .	Voz Feminina Infantil Voz Masculina	Articulações do canto em 02'54", 06'30" e 09'40".

Arquivo:	Duração:	Conteúdo: (Situação; Repertório Musical; Paisagem Sonora; Narração; Termo Nativo):	Formação (Instrumentos) / Termo Nativo:	Observações:
GMB_LPR_AUD_20131217_22d.wav GMB_LPR_AUD_20131217_22e.wav GMB_LPR_AUD_20131217_22f.wav			Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Membranofone / <i>Anguapu</i>	
GMB_LPR_AUD_20131217_23a.wav GMB_LPR_AUD_20131217_23b.wav GMB_LPR_AUD_20131217_23c.wav GMB_LPR_AUD_20131217_23d.wav GMB_LPR_AUD_20131217_23e.wav GMB_LPR_AUD_20131217_23f.wav	05'01"	Coral <i>Kõedjuren Txãkã</i> .	Vozes Mistas Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Membranofone / <i>Anguapu</i>	
GMB_LPR_AUD_20131217_24a.wav GMB_LPR_AUD_20131217_24b.wav GMB_LPR_AUD_20131217_24c.wav GMB_LPR_AUD_20131217_24d.wav GMB_LPR_AUD_20131217_24e.wav GMB_LPR_AUD_20131217_24f.wav	03'06"	Continuação do anterior.	Vozes Mistas Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Membranofone / <i>Anguapu</i>	Apresenta “puff” na voz do canal 6.
GMB_LPR_AUD_20131217_25a.wav GMB_LPR_AUD_20131217_25b.wav GMB_LPR_AUD_20131217_25c.wav GMB_LPR_AUD_20131217_25d.wav	02'53"	Continuação do anterior.	Vozes Mistas Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i>	Repetição do canto anterior que, na tomada de fim 24, teve problemas técnicos (“puff” na voz do canal 6).

Arquivo:	Duração:	Conteúdo: (Situação; Repertório Musical; Paisagem Sonora; Narração; Termo Nativo):	Formação (Instrumentos) / Termo Nativo:	Observações:
GMB_LPR_AUD_20131217_25e.wav GMB_LPR_AUD_20131217_25f.wav			Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Membranofone / <i>Anguapu</i>	
GMB_LPR_AUD_20131217_26a.wav GMB_LPR_AUD_20131217_26b.wav GMB_LPR_AUD_20131217_26c.wav GMB_LPR_AUD_20131217_26d.wav GMB_LPR_AUD_20131217_26e.wav GMB_LPR_AUD_20131217_26f.wav	03'55"	Continuação do anterior.	Vozes Mistas Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Membranofone / <i>Anguapu</i>	
GMB_LPR_AUD_20131217_27a.wav GMB_LPR_AUD_20131217_27b.wav GMB_LPR_AUD_20131217_27c.wav GMB_LPR_AUD_20131217_27d.wav GMB_LPR_AUD_20131217_27e.wav GMB_LPR_AUD_20131217_27f.wav	02'57"	Continuação do anterior.	Vozes Mistas Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Membranofone / <i>Anguapu</i>	
GMB_LPR_AUD_20131217_28a.wav GMB_LPR_AUD_20131217_28b.wav GMB_LPR_AUD_20131217_28c.wav GMB_LPR_AUD_20131217_28d.wav GMB_LPR_AUD_20131217_28e.wav GMB_LPR_AUD_20131217_28f.wav	05'03"	Os dois corais cantam juntos.	Vozes Mistas Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i>	A partir de 02'30", todos os músicos do grupo começam a se movimentar, caminhando em fila, fazem alguns círculos no centro da casa e saem em seguida pela porta. O arquivo GMB_LPR_AUD_20131217_28g.wav foi gravado por um dos pesquisadores indígenas, com gravador portátil (H4n), acompanhando o grupo em movimento.

Arquivo:	Duração:	Conteúdo: (Situação; Repertório Musical; Paisagem Sonora; Narração; Termo Nativo):	Formação (Instrumentos) / Termo Nativo:	Observações:
			Membranofone / <i>Anguapu</i>	
GMB_LPR_AUD_20131217_28g.wav	02'05"	Os dois corais cantam juntos.	Vozes Mistas Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Membranofone / <i>Anguapu</i>	Gravado paralelamente à tomada multicanal acima. Este arquivo foi gravado por um dos pesquisadores indígenas, com gravador portátil (H4n), acompanhando o grupo em movimento.
GMB_LPR_AUD_20131217_29a.wav GMB_LPR_AUD_20131217_29b.wav GMB_LPR_AUD_20131217_29c.wav GMB_LPR_AUD_20131217_29d.wav GMB_LPR_AUD_20131217_29e.wav GMB_LPR_AUD_20131217_29f.wav	04'42"	Toninho canta algumas músicas acompanhado de violão, violino, tambor e coral.	Vozes Mistas Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Membranofone / <i>Anguapu</i>	Articulação do canto em 02'20".
GMB_LPR_AUD_20131217_30a.wav GMB_LPR_AUD_20131217_30b.wav GMB_LPR_AUD_20131217_30c.wav GMB_LPR_AUD_20131217_30d.wav	11'24"	Jovens pesquisadores do Rio de Janeiro.	Voz Masculina Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Chocalho Globular	Depois do almoço, esses jovens quiseram gravar mais alguns cantos. Articulação do canto em 06'15".

Arquivo:	Duração:	Conteúdo: (Situação; Repertório Musical; Paisagem Sonora; Narração; Termo Nativo):	Formação (Instrumentos) / Termo Nativo:	Observações:
GMB_LPR_AUD_20131217_31a.wav GMB_LPR_AUD_20131217_31b.wav GMB_LPR_AUD_20131217_31c.wav GMB_LPR_AUD_20131217_31d.wav	06'55"	Continuação do anterior.	Voz Masculina Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Chocalho Globular	
GMB_LPR_AUD_20131217_32a.wav GMB_LPR_AUD_20131217_32b.wav GMB_LPR_AUD_20131217_32c.wav GMB_LPR_AUD_20131217_32d.wav	06'02"	Continuação do anterior. Laércio (convidado do Paraná) se junta ao grupo cantando e tocando violão.	Voz Masculina Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Chocalho Globular	

17-20 dez. 2013

- Sessões com lideranças, *xeramos* e parteiras na “cabana”;
- Depoimentos;
- Caminhada em direção ao mar;
- *Xondaro*

Arquivo:	Duração:	Conteúdo:	Formação (Instrumentos) / Termo Nativo:	Observações:
GMB_LPR_AUD_20131217_33.wav	09’31”	Sessão com lideranças, <i>xeramos</i> e parteiras na “cabana”.	--	Depois do almoço, as pessoas que não estavam mais envolvidas com a gravação na casa de reza retomaram a sessão cotidiana na cabana. Assim que pude, montei os microfones NT5 no teto da cabana (como nos dias anteriores) e começamos a gravar. A presente tomada é o início dessa gravação, com a sessão já em andamento. Márcio ficou operando o gravador.
GMB_LPR_AUD_20131217_34.wav	01:58’03”	Continuação do anterior.	--	D. Marilza fala sobre gravidez e os cuidados que devem ser observados durante a gestação, em 01:08’45”; Em 01:21’15” Toninho introduz Cecílio, que fala em seguida sobre os jovens dessa aldeia (Três Palmeiras) e seu (pouco) envolvimento com a casa de reza; Em 01:54’00” Toninho encerra a sessão.
GMB_LPR_AUD_20131218_35.wav	30’29”	Conversa informal de alguns <i>xeramos</i> (Sr. Augustinho, Sr. Graciliano, Sr. João e Marcolino) na cabana.	--	Genilson fez essa gravação com gravador portátil (H4n), com seus microfones integrados.
GMB_LPR_AUD_20131218_36.wav	02’55”	Continuação do anterior.	--	
GMB_LPR_AUD_20131218_37.wav	34’25”	Depoimentos de anciãs.	--	Por volta de meio-dia, até cerca de 15h, a maior parte das pessoas indígenas foram para a <i>opy</i> (“casa de reza”), onde teriam tratado Toninho, que não se sentia bem. Quando voltaram, começamos a gravar entrevistas/depoimentos com algumas anciãs na cabana. As duas câmeras filmaram e eu gravei com AT8035 em <i>boom</i> . Outros <i>xeramos</i> acabaram tomando

Arquivo:	Duração:	Conteúdo:	Formação (Instrumentos) / Termo Nativo:	Observações:
				parte e a sessão se transformou espontaneamente na plenária que acontecia rotineiramente nessa casa.
GMB_LPR_AUD_20131218_38.wav	01:40'18"	Continuação do anterior.	--	
GMB_LPR_AUD_20131218_39.wav	16'41"	Continuação do anterior.	--	
GMB_LPR_AUD_20131219_40.wav	02'53"	Sr. João fala na cabana.	--	Por volta de 10h00min. Tomada feita por um dos pesquisadores indígenas, com gravador portátil, com seus microfones integrados.
GMB_LPR_AUD_20131219_41.wav	06'59"	<i>Xeramos</i> caminham, cantando, em direção à terra sem mal.	Vozes Mistas Chocalho Globular	Ao fim da manhã, aproveitando o tempo que se abriu (chovia muito nos dias anteriores), Sr. João e os demais anciãos encenaram, partindo da frente da cabana, uma caminhada em direção ao mar. Em princípio, olhavam todos para o mar, em fila lateral. Em seguida caminharam para a estrada de acesso à aldeia, onde seguiram algumas dezenas de metros. Fizeram duas vezes essa caminhada, aparentemente a primeira não ficou muito boa. Em alguns momentos ouvimos golpes de machado ao longe. É que derrubavam uma jaqueira que obstruía a vista do mar. Tomada feita com microfone <i>Cms-9</i> , bem como as duas que seguem.
GMB_LPR_AUD_20131219_42.wav	01'02"	Continuação do anterior.	Vozes Mistas Chocalho Globular	
GMB_LPR_AUD_20131219_43.wav	10'30"	Continuação do anterior.	Vozes Mistas Chocalho Globular	
GMB_LPR_AUD_20131219_44.wav	12'20"	<i>Xondaro</i> em frente à cabana.	Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone	Logo em seguida às tomadas acima, e ainda aproveitando do tempo aberto, organizaram um <i>xondaro</i> em frente à cabana. O <i>Cms-9</i> gravou os instrumentos, Laércio operou o gravador.

Arquivo:	Duração:	Conteúdo:	Formação (Instrumentos) / Termo Nativo:	Observações:
			Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Membranofone / <i>Anguapu</i>	
GMB_LPR_AUD_20131219_45.wav	01'02"	Depoimentos sobre o <i>xondaro</i> .	--	
GMB_LPR_AUD_20131219_46a.wav	13'30"	Fala de Sr. João e continuação do <i>xondaro</i> .	-- Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Membranofone / <i>Anguapu</i>	Wander gravou, com gravador portátil e seus microfones integrados, o que Sr. João falou antes de começarem o <i>xondaro</i> e o que falavam durante essa dança. Wander dançava junto, com o gravador na mão. Ruído grave de vento durante toda a tomada. 04'40" desse arquivo equivale aproximadamente ao início do arquivo GMB_LPR_AUD_20131219_46b.wav.
GMB_LPR_AUD_20131219_46b.wav	09'16"	Continuação do <i>xondaro</i> .	Cordofone Pinçado (Violão) / <i>Mbaraka</i> Cordofone Friccionado (Violino) / <i>Ravé</i> Membranofone / <i>Anguapu</i>	(<i>Cms-9</i> em frente aos instrumentos) O início deste arquivo equivale a 04'40" do arquivo GMB_LPR_AUD_20131219_46a.wav.
GMB_LPR_AUD_20131219_47.wav	02'25"	Depoimento de uma senhora, em seguida à tomada anterior.	--	É Wander ainda que grava, com o gravador portátil.
GMB_LPR_AUD_20131219_48.wav	02'25"	Sessão com lideranças e <i>xeramoês</i> . Depoimento de Sr. Augustinho.	--	Após o <i>xondaro</i> , iniciaram uma série de depoimentos. Perdi um trecho inicial, enquanto montava o microfone AT8035. É este o microfone usado aqui.
GMB_LPR_AUD_20131219_49.wav	13'54"	Continuação do anterior.	--	Nelson fala inicialmente; Toninho fala em 02'50".

Arquivo:	Duração:	Conteúdo:	Formação (Instrumentos) / Termo Nativo:	Observações:
GMB_LPR_AUD_20131219_50.wav	02'59"	Depoimento de uma senhora à tarde.	--	Ruído grave de vento em toda a tomada.
GMB_LPR_AUD_20131219_51.wav	01'04"	Trecho final de depoimento de Sr. João.	--	Por volta de 16h00min, equivale ao fim da fita de vídeo 02.
GMB_LPR_AUD_20131220_52.wav	30'51"	Depoimento de Sérgio (de Santa Catarina, filho do Sr. Graciliano).	--	Inicialmente em português, em guarani a partir de 26'35". Gravado na varanda da casa do Marcelo, com microfone AT8035.
GMB_LPR_AUD_20131220_53.wav	20'06"	Depoimento de Laércio (do Paraná).	--	Continuando a sessão de depoimentos iniciada na tomada anterior. Em português até 12'40", em guarani a partir de então.
GMB_LPR_AUD_20131220_54.wav	06'40"	Depoimento de Sr. Graciliano, sobre cerâmica.	--	Logo depois do almoço, Anita mostra pedaços de peças antigas de cerâmica guarani e Sr. Graciliano comenta, fala dos materiais usados, técnicas, etc. Gravado com microfone AT8035, bem como as seguintes.
GMB_LPR_AUD_20131220_55.wav	05'00"	Depoimento de Sérgio, sobre cerâmica.	--	Em português, Sérgio comenta os mesmo pedaços de peças de cerâmica. Sr. Graciliano fala novamente em 03'14", em guarani; Sérgio (?) fala novamente em 03'50".
GMB_LPR_AUD_20131220_56.wav	00'30"	Continuação do anterior.	--	Sérgio comenta ainda.
GMB_LPR_AUD_20131220_57.wav	05'31"	Conversa de Sr. Graciliano e Toninho.	--	
GMB_LPR_AUD_20131220_58.wav	33'09"	Toninho e jovens lembram nomes de pássaros que conhecem. Toninho conta sobre a chegada de seu grupo à região e a fundação da aldeia Três Palmeiras.	--	A partir de 12'40" Toninho conta sobre a fundação de sua aldeia. O depoimento é interrompido para esperarmos um carro de venda passar, mas depois Toninho almoça, começa a chover e acabamos não retomando a gravação.